

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplungen, 13-polig, 12 Volt, nach ISO 11446

Verwendbar für: **VW POLO ab 09/94 bis 09/99**  
**VW POLO Classic ab 12/95 bis 09/99**

Artikel-Nummer: **21270503J**

## Allgemeine Hinweise zu diesem Elektrosatz

- **Vor Beginn der Arbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen.** Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung dem Kunden bzw. dem Fahrzeugführer zwecks diverser Betriebsinformationen auszuhändigen.
- **Der Einbau des Elektrosatzes sollte von einer Fachwerkstatt bzw. einer qualifizierten Person durchgeführt werden.**

Bei unsachgemäßer Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Elektronische Geräte wie z.B. Blinkgeber, Anhängerblinküberwachung etc. sind vom Umtausch ausgeschlossen.
- Vor dem Herstellen einer Bohrung sicherstellen, daß ausreichende Bohrfreiheit vorhanden ist.
- **Beim Anbau der Steckdose ist darauf zu achten, daß -**
  - die Anschlußleitungen nicht eingeklemmt werden!
  - die Nebelschlußlichtabschaltung (Kontaktblech) nicht blockiert wird!
  - die Dichtung am Leitungsaustritt aus der Steckdose auf dem Isolierschlauch sitzt!
- Die Leitungssätze sind so zu verlegen, daß keine Scheuerstellen entstehen können. Auf ausreichenden Abstand zu Hitzequellen (z.B. Abgasanlage) achten.
- Bei Bedarf können die Standardfunktionen der Steckdose (= Beleuchtungsfunktionen) um folgende Funktionen erweitert werden: Dauerplus, Ladeleitung Batterie/Anhänger und Masse für die Ladeleitung.

Für die Funktion Dauerplus ist das bereits am Leitungssatz 11-adrig montierte Steckgehäuse 1-fach (Leitung rot) vorgesehen. Für die Erweiterung der Steckdose um die Funktion Dauerplus ist ein Leitungssatz erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer 22400001**.
- **Die Funktionsprüfung des eingebauten Elektrosatzes mit einem geeigneten Prüfgerät oder einem Anhänger durchführen.** Die Funktionsprüfung mit einem Prüfgerät ohne Lastwiderstände ist nicht möglich.
- Im Anhängerbetrieb wird der Ausfall eines Fahrtrichtungsanzeigers sowohl am Anhänger als auch am Zugfahrzeug durch Erlöschen der zusätzlichen Kontroll-Leuchte (C2) angezeigt. Beim Fahren ohne Anhänger kann und darf die zusätzliche Kontroll-Leuchte (C2) nach Einschalten der Fahrtrichtungsanzeiger bis zu dreimal mitblinken.
- Die Abschaltung der Nebelschlußleuchte am Zugfahrzeug erfolgt durch den in der 13-poligen Steckdose integrierten Unterbrecherkontakt unmittelbar beim Einsetzen des Anhängersteckers oder eines Adapters. Beim Abkuppeln eines Anhängers ggf. verwendete Adapter daher immer aus der Steckdose entnehmen.

### Lieferumfang:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1 Steckdose 13-polig mit Nebelschlußlichtabschaltung | 3 Schrauben M5 x 35      |
| 1 Gummidichtung für die Steckdose                    | 3 Zahnscheiben           |
| 1 Blinkrelais, 2+1 (6) x 21W, 12 Volt                | 3 Muttern M5             |
| 1 Kontroll-Leuchte (C2), 12 Volt                     | 1 Blechschraube 4,8 x 16 |
| 1 Leitungssatz 11-adrig                              | 1 Durchführungstülle     |
| 1 Leitungssatz 2-adrig                               | 10 Kabelbinder 100 mm    |
| 1 Steckgehäuse 1-fach                                |                          |

# 1. Fahrzeugbatterie abklemmen

- **Sicherstellen**, daß durch das Abklemmen der Fahrzeugbatterie **kein Verlust** von gespeicherten Daten entsteht (z.B. bei Bordcomputer, Wegfahrsperre, Radio, Fehlerspeicher, etc.).  
**Betriebsanleitung bzw. Herstellervorschriften beachten.**
- Masse-Anschluß von der Fahrzeugbatterie trennen.  
Zur Vermeidung von Kurzschlüssen und aus Sicherheitsgründen darf der Einbau des Elektrosatzes nur bei abgeklemmter Fahrzeugbatterie durchgeführt werden.

# 2. Durchführung für Leitungssatz herstellen

- Kofferraum-Bodenabdeckung vorklappen. Kofferraum-Seitenverkleidungen rechts und links von den Schlußleuchten wegklappen. Das Reserverad und die Verkleidung vom Heckabschlußblech ausbauen.
- **VW POLO ab 09/94 bis 09/99:**  
An geeigneter, ebener Stelle in der Rückwand des Reserverad-Stauraumes (rechts vom fahrzeugseitig vorhandenen Halter) ein Loch mit **25 mm Ø** bohren. Die angebrachte Durchführung entgraten, mit Korrosionsschutzmittel behandeln und trocknen lassen.
- **VW POLO Classic ab 12/95 bis 09/99:**  
An geeigneter, ebener Stelle im Heckabschlußblech (unterhalb des Schloßträgers) ein Loch mit **25 mm Ø** bohren. Die angebrachte Durchführung entgraten, mit Korrosionsschutzmittel behandeln und trocknen lassen.

# 3. Blinkrelais und C2-Kontroll-Leuchte montieren

- Fußraumverkleidung unter dem Armaturenbrett fahrerseitig ausbauen.
- An geeigneter Stelle im Sichtbereich des Fahrers ein Loch mit **10 mm Ø** für die C2-Kontroll-Leuchte bohren.
- Leitungssatz 2-adrig mit den isolierten Steckhülsen von hinten durch die angebrachte Einbauöffnung führen. Die Steckhülsen auf die Leuchtenfassung der beiliegenden C2-Kontroll-Leuchte stecken und diese in der Einbauöffnung verrasten.
- Die verbleibenden Enden des Leitungssatzes 2-adrig zur Zentralelektrik bzw. zum fahrzeugseitigen Blinkrelais verlegen. Fahrzeugseitiges Blinkrelais gegen das beiliegende Blinkrelais austauschen.
- Die Steckhülsen der Leitungen **schwarz** und **braun** des Leitungssatzes 2-adrig wie folgt in die dafür vorgesehenen freien Steckplätze oben im Blinkrelais stecken und verrasten:

*Leitung schwarz* .....> **Steckplatz C2**  
*Leitung braun* .....> **Steckplatz 31**

# 4. Leitungssatz 11-adrig und Steckdose montieren

- Das Leitungssatzende 11-adrig mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 2 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen, und weiter von hinten durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.
- Beiliegende Dichtungselemente (**Durchführungsstülle und Gummidichtung für die Steckdose**) auf das Leitungssatzende aufschieben, ggf. geeignetes Gleitmittel verwenden.
- **Den Kontakteinsatz aus der beiliegenden Steckdose herausdrücken und wie folgt anschließen:**

Leitung	Kontakt-Nr.	Funktion
schwarz/weiß	1	Fahrtrichtungsanzeiger links
weiß	2	Nebelschlußleuchte Anhänger
braun	3	Masse (für Kontakt 1 bis 8)
schwarz/grün	4	Fahrtrichtungsanzeiger rechts
grau/rot	5	Schlußlicht rechts
schwarz/rot	6	Bremslicht
grau/schwarz	7	Schlußlicht links
blau/rot	8	Rückfahrleuchte
rot	9	Stromversorgung Dauerplus
nicht belegt!	10	Ladeleitung für Anhängerbatterie
nicht belegt!	11	Masse (für Kontakt 10)
nicht belegt!	12	Steuerleitung Anhängererkennung
rot/braun	13	Masse (für Kontakt 9)
schwarz	2a	Nebelschlußleuchte Zugfahrzeug

- So montierten Kontakteinsatz wieder in das Steckdosen-Gehäuse einsetzen, Gummidichtung an die Steckdose schieben und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben, Zahnscheiben und Muttern am Halteblech befestigen.
  - Die zuvor auf dem Leitungssatz montierte Durchführungstülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.
- 
- Das mit einem **R** gekennzeichnete Leitungssatzende zur **rechten Schlußleuchte** verlegen und die Steckgehäuse 2- und 3-fach in die dafür vorgesehenen Steckbuchsen des rechten Leuchtenträgers stecken und verrasten.
- 
- Das mit einem **L** gekennzeichnete Leitungssatzende zur **linken Schlußleuchte** verlegen und die Steckgehäuse 2- und 3-fach in die dafür vorgesehenen Steckbuchsen des linken Leuchtenträgers stecken und verrasten.
  - Fahrzeugseitiges Steckgehäuse 5-fach von der linken Schlußleuchte abziehen und die Steckhülse der Leitung **grau/weiß (Nebelschlußleuchte)** mit einem geeigneten Entnahmewerkzeug aus der **Kammer 4** ausstoßen.
  - Fahrzeugseitiges Steckgehäuse 5-fach wieder auf die linke Schlußleuchte stecken und verrasten. **(Kammer 4 wird nicht mehr belegt!)**
  - Die Steckhülse der fahrzeugseitigen Leitung **grau/weiß** in das beiliegende Steckgehäuse 1-fach stecken und verrasten. So montiertes Steckgehäuse mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes (Leitung **weiß**) zusammenstecken.
- 
- Den Kabelschuh der Leitung **rot/braun** an einen geeigneten, wenn möglich fahrzeugseitig vorhandenen Massepunkt an der linken Schlußleuchte anschließen. Ggf. beiliegende Blechschraube verwenden. *(Nur bei gleichzeitigem Anschluß der nachfolgend beschriebenen Funktion **Dauerplus** erforderlich!)*
  - Das verbleibende Steckgehäuse 1-fach (Leitung **rot**) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen (siehe Hinweis auf Seite 1). Dieser Teil des Leitungssatzes endet an der linken Schlußleuchte.

## 5. Funktionsprüfung und Endmontage

- Fahrzeugbatterie wieder anklemmen.  
Die einzelnen Funktionen der Steckdose bzw. des Elektrosatzes sowie die Funktionen der Fahrzeugbeleuchtung überprüfen.
- Alle Leitungsstränge des Einbausatzes befestigen - vorhandene Kabelhalterungen nutzen oder beiliegende Kabelbinder verwenden. Alle demontierten Verkleidungen und Teile wieder einbauen